



Секцыя 11. Літаратуразнаўства і лінгвістыка
Section 11. Literary studies and linguistics

Панэль 11.5. "Імпарт" і "экспарт" беларускай літаратуры: праблемы сучаснага перакладу
Panel 11.5. "Import" and "export" of the Belarusian literature: problems of modern translation

Нядзеля, 29 верасня Sunday, September 29th
11.00-13.00
Панэль 11.5 Panel 11.5 ЕНУ, 303 Savičiaus g. 17

Панэль 11.5. "Імпарт" і "экспарт" беларускай літаратуры: праблемы сучаснага перакладу Нядзеля, 29 верасня, 11.00 – 13.00 Мадэратар: Наталля Русецкая Panel 11.5. "Import" and "export" of the Belarusian literature: problems of modern translation Sunday, September 29, 11.00 – 13.00 Moderator: Natalia Rusiecka			
Мікола Васькіў Mykola Vas'kiv Микола Васьків	Украіна Ukraine	Кіеўскі ўніверсітэт імя Барыса Грынчэнкі, доктар навук Borys Hrinchenko Kyiv University, Dr. hab. in Filology	Imago Kryma ў “Крымскіх санэтах” А. Міцкевіча і “Таўрыды” Ул.Караткевіча Imago of Crimea in "Crimean sonnets" by A.Mickiewicz and "Taurida" by V.Korotkevich Imago Криму в "Крымських сонетах" А.Міцкевіча і "Тавриді" В.Короткевича
Нана Гапрындашвілі Nana Gaprindashvili	Грузія Georgia	Тбіліскі дзяржаўны ўніверсітэт ім. Іванэ Джавахішвілі, Доктар навук Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, PhD in Philology	Роль юбилеев в популяризации классического литературного творчества: особенности рецепции Руставели в белорусской литературной среде The Role of Jubilee in the popularization of Classical Literature. (Coping the

			specifications of Rustaveli in Belarus Literature World)
Ірына Лаппо Irina Lappo	Польшча Poland	Універсітэт Марыі Складоўскай-Кюры, доктар габілітаваны філалагічных навук University Maria Curie-Sklodowska, dr hab. in Filology	Трасянка – тэрыторыя свабоды? Trasianka — the territory of freedom? Trasianka — terytorium wolności?
Марыя Мартысевіч Maryia Martysevich	Беларусь Belarus	Перакладніцкая Майстэрня Беларускага ПЭН-Цэнтру, магістр філалогіі Translation Workshop of Belarusian PEN-Center, Master of Philology	Стратэгіі перакладу з «крэсавой пальшчызны» на сучасную беларускую мову на прыкладзе твораў А. Міцкевіча, Ф. Чарнышэвча, І. Карповіча Translation Strategies from "Polszczyzna Kresowa" into Belarusian (Evidence from the Works by A. Mickiewicz, F. Czarnyszewicz, I. Karpowicz)
Ганна Севярынец Hanna Seviarynets	Беларусь Belarus	ДУА "Смалявіцкая раённая гімназія", магістр Gimnasium of Smolevichi, Master	"Яўген Анегін" як энцыклапедыя беларускага жыцця "Eugene Onegin" as the Belarusian Encyclopedia of Life
Наталля Русецкая Natalia Rusiecka	Польшча Poland	Універсітэт Марыі Складоўскай-Кюры, кандыдат навук University Maria Curie-Sklodowska, PhD in Humanities	Пераклады беларускай літаратуры на польскім кніжным рынку ў XXI ст. Translations of Belarusian literature on the Polish book market in the XXI century